

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIII. ZATERDAG den 23sten OCTOBER 1875. No. 42.

Uit Nederlandsche Couranten tot 29 Sept. jl.

STATEN-GENERAAL.

VEREENIGDE ZITTING DER BEIDE KAMERS

op Maandag den 20sten September 1875.

Opening van de Gewone Vergadering.

De heer J. A. G. de Vos van Steenwyk, die den Voorzittersstoel bekleedt, opent, nadat de leden der beide Kamers zich in de zaal, bestemd voor de zittingen der Tweede Kamer, vereenigd hebben, tegen half één uur de vergadering en laat het koninklyk besluit van 8 September jl., No. 13, houdende zyne benoeming tot Voorzitter der Eerste Kamer gedurende het aanstaande zittingjaar, door den griffier dier Kamer voorlezen.

De Voorzitter aan wien dientengevolge, overeenkomstig het voorschrift van art. 103 der Grondwet, het bestuur der vergadering is opgedragen, benoemt de leden der commissie die Z. M. den Koning, by HD. aankomst in het gebouw der Staten-Generaal, ontvangen en in- en uitgeleide zal doen.

De Ministers, hoofden van Ministerieele Departementen, de Kanselier der beide Orden, en de leden van den Raad van State, vervoegen zich mede te een uur in de vergaderzaal hem vergezellende.

Z. M. de Koning, die zich met de Prinsen, op de in het programma voor de opening van de vergadering omschreven wyze naar het gebouw van de Tweede Kamer begeven heeft, wordt, na een kort tydsverloop aldaar aangekomen, in de vergaderzaal binnengeleid.

Z. M. de Koning plaatst zich op den troon en houdt, terwyl de Prinsen aan weerszyden van HD. gezeten zyn, de volgende openingsrede:

"*Myne Heeren!*

Met genoegen bevind ik my opnieuw in uw midden, om u, als vertegenwoordigers van het Nederlandsche volk, tot hervatting uwer werkzaamheden uit te noodigen. Myne verstandhouding met de vreemde mogendheden is by voortduring zeer vriendschappelyk.

De landman mag zich in een goeden oogst verheugen; de gezondheidstoestand is over het algemeen zeer gunstig.

In handel en nyverheid wordt, in een groot deel der beschaafde wereld, eenige stilstand waargenomen; evenwel toont de ruime opbrengst van de gewone ryksmiddelen, dat Nederland daaronder betrekkelyk weinig lydt.

De plichtsbetrachtingen der Zee- en Landmacht geeft my stof tot tevredenheid; beide deelen onzer krygsmacht in Indië, toonen zich ten volle berekend voor hetgeen daar van haar wordt gevorderd.

By het vele goede, dat wy met dankbaarheid mogen gadeslaan, kan toch de dringende behoefte aan verbeteringen, tot welke uwe medewerking noodig is, niet worden voorbygezien.

Op de tydelyke regeling van het Muntwezen behoort eene eindregeling te volgen; wyziging zoowel van de suikerbelasting, in verband met eene nieuwe overeenkomst, als van andere belastingen, waaronder het tarief van invoerrechten, zal u worden voorgesteld.

Met de herziening onzer wetboeken zal worden voortgegaan wanneer de aanhangige ontwerpen omtrent de rechtelyke macht uwe goedkeuring hebben verworven.

De vermeerdering der middelen van verkeer gaat my zeer ter harte. Van uwe belangstellende overweging myner voorstellen, betreffende den aanleg en de exploitatie van nieuwe spoorwegen, houd ik my overtuigd.

Andere openbare werken mogen niet uit het oog worden verloren; met den bouw van een Ryksmuseum in de hoofdstad moet worden aangevangen.

Het hooger onderwys is aan de bestaande reglementen ontwassen; de regeling van het militair onderwys eischt herziening, ieder andere tak van dat volksbelang behoeft onze gestadige zorg.

Beschikbaarstelling van middelen zal u worden gevraagd om de werken van het vestingstelsel krachtig voort te zetten, die arbeid moet gepaard gaan met voorziening in de behoeften der levende strydkrachten; in de eerste plaats met verbetering der wetten op de militie en de schutteryen.

Maatregelen zyn voorbereid tot verbetering van het leger in Indië en van het lot der militairen aldaar.

Is de toestand der Oostindische bezittingen over het algemeen gunstig, myne aandacht blyft gevestigd op versterking van het gezag en ontwikkeling van de welvaart in die gewesten; bescherming van den inlander is de taak van het bestuur, ook in die onderhoorigheden, waar het Nederl. gezag tot nog toe de oude misbruiken niet kon verwyderen.

Hoewel de oorlog in Atjeh nog niet tot eene bevredigende uitkomst voerde, vertrouw ik, dat de krachtige pogingen, aldaar aangewend, weldra dit doel zullen bereiken.

De geldelyke toestand van Suriname is niet vooruitgaande, de landbouw van die kolonie zal ondersteuning behoeven.

De handel van Curaçao ondervindt den invloed van de moeielykheden, ontstaan uit de herhaalde onlusten in de republiek Venezuela; ik vlei my, dat de onderhandelingen, om die bezwaren uit den weg te ruimen, zullen slagen.

Ik reken op uwe bereidvaardigheid, om tot bevordering van 's lands belangen yverig mede te werken.

Moge Gods onmisbare zegen uwen arbeid ondersteunen.

Ik verklaar de Vergadering der Staten-Generaal te zyn geopend."

Z. M. de Koning verlaat, na het uitspreken dezer rede, met de Prinsen, begeleid door de commissie, de vergaderzaal, om zich op de bepaalde wyze naar het koninklyk paleis terug te begeven.

De Voorzitter sluit, nadat de commissie teruggekeerd is, de vereenigde zitting der beide Kamers.

— De Voorzitter der Eerste Kamer der Staten-Generaal deelt in de zitting van 22 Sept. mede, dat de commissie tot het ontwerpen van een adres van antwoord op de Troonrede, met haar definitief adres gereed is.

Het is van den volgenden inhoud:

Sire!

"De Eerste Kamer der Staten-Generaal zag, met een gevoel van levendige belangstelling, Uwe Majesteit opnieuw in het midden der Vertegenwoordigers van het Nederlandsche volk.

Aangenaam was het haar van Uwe Majesteit te vernemen, dat de verstandhouding met de vreemde Mogendheden by voortduring zeer vriendschappelyk is.

Dankbaar waardeer zy de gunstige berichten omtrent den oogst en den algemeenen gezondheidstoestand.

Wordt in een groot deel der beschaafde wereld eenige stilstand waargenomen op het gebied van handel en nyverheid, met genoegen vernam zy van Uwe Majesteit de mededeeling, dat de ruime opbrengst van 's Ryks middelen doet veronderstellen, dat Nederland daaronder betrekkelyk weinig lydt.

Met Uwe Majesteit stelt de Eerste Kamer de plichtsbetrachting der zee- en landmacht op prys. Zy stemt volkomen in met het loffelyk getuigenis door Uwe Majesteit omtrent beide deelen onzer krygsmacht in Indië, afgelegd.

By het vele goede, dat wy met erkentelykheid mogen gadeslaan, wordt ook door ons de dringende behoefte aan verbeteringen niet voorbygezien. De voorstellen, die daartoe kunnen strekken, zien wy met belangstelling tegemoet.

Vermeerdering der middelen van verkeer, terwyl andere openbare werken niet uit het oog worden verloren, gaat ook ons zeer ter harte. De oprichting van een Ryksmuseum in de hoofdstad zal een lang gekoesterden wensch bevredigen.

Met ingenomenheid vernamen wy, dat het onderwys het voorwerp blyft van Uwer Majesteits aanhoudende zorg.

Gaarne zyn wy bereid tot kennisneming en onderzoek van alle wetsvoorstellen, strekkende om onze strydkrachten en verdedigingsmiddelen, zoowel hier te lande als in Indië, en het lot der militairen in onze Overzeesche bezittingen, te verbeteren.

Met voldoening hoorden wy van Uwe Majesteit de verzekering, dat de toestand onzer Oostindische bezittingen over het algemeen gunstig is en Uwer Majesteits aandacht blyft gewyd aan alles, wat in die gewesten Neerlands gezag kan bevestigen en het welzyn van den inlander bevorderen. Mogen de krachtige pogingen, om tot een bevredigende uitkomst van den oorlog in Atjeh te geraken, weldra het doel bereiken!

Met leedwezen ontvingen wy de mededeeling, dat de geldelyke toestand in Suriname niet vooruit gaat en de landbouw dier kolonie ondersteuning zal behoeven.

Wy willen ons met Uwe Majesteit vleien, dat de moeilykheden, voor den handel van Curaçao ontstaan, door onderhandelingen uit den weg geruimd zullen worden.

Sire! Op de bereidvaardigheid der Eerste Kamer, om tot bevordering van 's lands belangen yverig mede te werken, kan Uwe Majesteit vertrouwen.

Moge God zynen onmisbaren zegen aan onzen arbeid niet onthouden!"

— In de zitting der Eerste Kamer van 23 Sept. is het ontwerp-adres van antwoord op de troonrede, nadat alléén de paragraaf over Suriname aanleiding had gegeven tot eenige woordenwisseling, aangenomen met algemeene stemmen.

— Z. M. de Koning heeft aan de commissie, die hem het adres van antwoord der Eerste Kamer op de troonrede overbracht, het volgende gezegd: "Ik verzoek u, aan de Eerste Kamer mynen dank over te brengen voor haar adres van antwoord.

— In de zitting der Tweede Kamer van 23 Sept. heeft de heer Dullert door Z. M. herbenoemd tot voorzitter, die betrekking aanvaard met eene korte rede.

Nopens het adres van den gepens. luit.-kolonel de Rochemont, betreffende de kritiek in de Kamer over zyne brochure "Loudon en Atjeh" uitgesproken, wordt overgegaan tot de orde van den dag, als strydig met art. 92 der grondwet ("De leden der Kamer zyn niet grondwettelyk vervolgbaar wegens de adviezen, door hen in de vergadering uitgebracht.")

— De Voorzitter der Tweede Kamer deelt in de zitting van den 25 Sept. mede, dat het ontwerp-adres van antwoord op de troonrede, zooals het gewyzigd is ten gevolge der opmerkingen in de afdeelingen, thans definitief door de commissie is vastgesteld.

Het adres is van den volgenden inhoud:

Sire!

1. De Tweede Kamer der Staten-Generaal stelde het op hoogen prys, Uwe Majesteit we-

derom in het midden der vertegenwoordigers van het Nederlandsche volk te zien en te hooren gewagen van het vele goede, dat wy rondom ons mogen gadeslaan.

2. Aangenaam was ons de verzekering, dat Uwer Majesteits verstandhouding met de vreemde mogendheden by voortduring zeer vriendschappelyk is.

3. Wy verheugen ons, dat opnieuw van de plichtsbetrachting der zee- en landmacht een gunstig getuigenis wordt afgelegd, en beide in Indië ten volle zich berekend toonen voor de haar opgelegde moeielyke taak.

4. Dat op velerlei gebied, zooals met opzicht tot het rechts- en financiewezen, militie en schutteryen, dringend behoefte is aan verbetering, erkennen wy ten volle. Tot het tot stand brengen dier verbetering zullen wy, voor zooveel in ons is, trachten mede te werken.

5. Evenals aan Uwe Majesteit, gaat de uitbreiding der middelen van verkeer, vooral der spoorwegen, ons zeer ter harte, al mogen daarom andere nuttige openbare werken niet uit het oog worden verloren.

6. Met U, Sire, koesteren wy de levendigste belangstelling in den bloei der verschillende takken van het onderwys. Dat groote volksbelang verdient gestadige zorg.

7. Met voldoening hoorden wy door Uwe Majesteit den toestand onzer Oostindische bezittingen over het algemeen gunstig noemen. Ook naar onze overtuiging is daar, by krachtige handhaving van het gezag, behoefte aan hetgeen strekken kan tot ontwikkeling der algemeene welvaart, tot bescherming van den inlander en tot het doen verdwynen van oude misbruiken. Met geheel Nederland vereenigen wy ons in den wensch, dat de krachtige pogingen om den oorlog in Atjeh tot eene bevredigende uitkomst te brengen, weldra volkomen mogen slagen.

8. Het deed ons leed te vernemen, dat de geldelyke toestand van Suriname niet vooruitgaat en de landbouw van die kolonie behoefte heeft aan ondersteuning.

9. Met Uwe Majesteit hopen wy, dat de moeielykheden, die de handel van Curaçao ten gevolge der herhaalde onlusten in de republiek Venezuela ondervindt, door onderhandelingen uit den weg zullen worden geruimd;

10. Wy aanvaarden, Sire, de veelomvattende taak, die ons wacht, in de hoop van door onzen arbeid, onder Gods onmisbaren zegen, het heil te helpen bevorderen van het dierbaar vaderland."

Overzicht der Staatsbegrooting voor 1876.

Hoofdstuk I. (Huis des Konings) *f* 950,000, of *f* 200,000 meer dan voor 1875, wegens den aanbouw van nieuwe stallen en verdere aanhoorigheden in den tuin van het Paleis des Konings.

Hoofdstuk II. (Hooge Colleges) *f* 604,356, of *f* 5,550 meer dan voor 1875, waartegenover staan verminderingen; daar alleen de meerdere schadeloosstelling aan de leden der Tweede Kamer, ten gevolge van het vermeerderd getal leden *f* 6000 bedraagt.

Hoofdstuk III. (Buitenl. zaken) *f* 621,300, of *f* 12,656 meer dan voor 1875, veroorzaakt deels door de uitbreiding der werkzaamheden betrekkelyk de consulaire aangelegenheden, aanstelling van een ambtenaar meer en van een of meer leerlingen-consuls; voorts verhooging der jaarwedde van het gezantschap te St. Petersburg, die nu gebracht is, evenals die van Groot-Brittannië, op *f* 32,000; een verhooging van het traktement van den chef van het Kabinet des Ministers en *f* 4500 meer voor verhooging van sommige consulaire traktementen of het bezoldigen van tot dusver onbezoldigde consuls.

Hoofdstuk IV (Justitie) *f* 3,535,160 of *f* 51,879 minder dan voor 1875.

Hoofdstuk V (Binnenl. Zaken) *f* 21,834,622. 73½, (waaronder *f* 6,600,000 voor den aanleg van Staatsspoorwegen) of *f* 1,035,515 minder dan voor 1875, toen echter voor de spoorwegen *f* 8,000,000 waren uitgetrokken.

Hoofdstuk VI (Marine) *f* 13,632,587. 90 of *f* 542,615. 10 meer dan voor 1875.

Hoofdstuk VII. *A.* (Nat. Schuld) *f* 26,792,899.56, of *f* 455,051 minder in vergelyking met 75, waaronder vooral de rentebesparing door de amortisatie van 10 millioen krachtens de wet van 6 April 1875.

Hoofdstuk VII *B.* (Financiën) *f* 20,003,075.45 of *f* 363,508 minder dan in 75.

Hoofdstuk VIII. (Oorlog) *f* 24,245,000 of *f* 3,542,086.46 meer dan over 1875.

Hoofdstuk IX. (Koloniën). *f* 1,311,786.33, synde *f* 108,611.64 meer dan voor 1875, voornamelyk hieruit ontstaan, dat wegens de subsidie voor Suriname, in navolging van de door den Gouverneur ingediende huishoudelyke begrooting, *f* 83,000 meer zyn uitgetrokken.

Hoofdstuk X. (Onvoorziene Uitgaven) *f* 50,000. In 1874 is slechts *f* 18,788 benoodigd geweest, doch de onzekerheid van het bedrag der uitgaven pleit voor gelyke raming als gewoonlyk.

RECAPITULATIE DER UITGAVEN VOOR 1876.

	Geraamd.	Toegestaan.
I. Huis des Konings	*f* 950,000.00	*f* 750,000.00
II. Hooge Collegien en Kabinet des Konings	„ 604,356.00	„ 598,806.00
III. Buitenlandsche zaken	„ 621,309.00	„ 605,745.00
IV. Justitie	„ 3,535,160.00	„ 3,587,039.00
V. Binnenlandsche zaken	„ 21,834,622.73½	„ 22,870,137.73½
VI. Marine	„ 13,632,587.90	„ 13,089,972.80
VII. *A.* Nationale Schuld	„ 26,792,899.56	„ 26,163,350.56
VII. *B.* Financiën	„ 20,003,075.45	„ 20,366,583.59
VIII. Oorlog	„ 24,245,000.00	„ 20,702,913.54
IX. Koloniën	„ 1,311,786.33	„ 1,203,174.68½
X. Onvoorziene Uitgaven	„ 50,600.00	„ 50,000.00
Totaal	*f* 113,580,796.97½	*f* 120,987,722.91

De raming voor 1876 overtreft de uitgaven over 1875 met *f* 13,953,834.79.

— H. M. de Koningin heeft den 21 Sept. des ochtends per Rynspoor de residentie verlaten, om zich langs den Rynspoorweg via Frankfort, waar zy zal overnachten, naar Stuttgart te begeven, ter bywoning der plechtige onthulling van het gedenkteeken, ter eere van haren vader.

De Koningin is vergezeld van twee hofdames, jhr. Gevaerts van Simonshaven, hofmaarschalk en Hd. secretaris mr. F. A. H. von Weckherlin. Gedurende de reis zal H. M. zich aan het meer van Constanz eenige dagen ophouden.

— Te Cannstadt is den 27 Sept. het metalen standbeeld van den overleden Koning Willem plechtig onthuld, in tegenwoordigheid van den Koning en de Koningin, de Koningin der Nederlanden, verscheidene prinsen en prinsessen en een talryk publiek.

— Z. M. heeft benoemd tot ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw jhr. mr. H. J. van der Heim, minister van financiën.

— Zr. Ms. schroefstoomschepen Leeuwarden, Cornelis Dirks en Prinses Maria, onder bevel van den kapt. ter zee van Gogh en de kapt.-luits. ter zee J. B. A. de Josselin de Jong en H. van Goens, zyn den 15den Sept. van hunnen oefeningstocht, de beide eersten ter reede van Tessel, het laatste ter reede van Hellevoetsluis teruggekeerd.

— Naar aanleiding van Zr. Ms. besluit van 14 Sept., wordt het schroefstoomschip 1ste kl. "Zilveren Kruis", liggende te Willemsoord, met 1 Oct. in dienst gesteld en het bevel daarover opgedragen aan den kapitein-ter-zee W. C. Klis.

— Naar aanleiding van Zr. Ms. besluit van 17 September, worden de kapitein ter zee J. van Gogh en de kapt.-luit. ter zee J. B. A. de Josselin de Jong en H. van Goens, die als adjudant van Z. K. H. Prins Alexander der Nederlanden van het Militair Huis des Konings als gedetacheerd gevoerd is, met den laatsten September eervol ontheven van het bevel over Zr. Ms. schroefstoomschepen Leeuwaarden, Cornelis Dirks en Prinses Maria, en wordt dat bevel met 1 Oct. daaraanvolgende opgedragen respectievelyk aan den kapt. ter zee B. D. van Trojen, en aan de kapt.-luit. ter zee Jhr. J. H. P. von Schmidt auf Altenstadt en Jhr. E. P. E. de Stuers.

— Naar aanleiding van 's Konings besluit van 23 Sept. is, met wyziging van dat van den 17 te voren, het bevel over Zr. Ms. schroefstoomschip Cornelis Dirks met 1 Oct. opgedragen aan den kapt.-luit. ter zee E. L. baron van Heeckeren van Waliën, thans 1sten officier aan boord Zr. Ms. wachtschip te Willemsoord en zulks in plaats van den kapt. luit. ter zee jhr. J. H. P. von Schmidt auf Altenstadt.

— Z. M. heeft bevorderd tot kapt.-ter-zee den kapt.-luit.-ter-zee J. W. Binkes; tot kapt.-luit.-ter-zee de luit.-ter-zee 1ste kl. W. Steffens, en tot luit.-ter-zee 1ste kl. den luit.-ter-zee 2de kl. W. C. Böhtlingk.

— Door den minister van oorlog is, ingevolge Zr. Ms. besluit van 16 Sept. eenige uitbreiding gegeven omtrent de werving voor het Ned. O.-Ind. leger en bepaald:

dat aan ieder gewezen onderoffic. van het leger in Nederland, het corps mariniers, of de landmacht in Oost- of West-Indië, die in den graad laatstelyk door hem werkelyk bekleed, met eene verbintenis voor den tyd van 3 jaren voor den militairen dienst in Ned.-Indië, wordt aangenomen, een handgeld kan worden toegekend, ten bedrage van *f* 300.

Naar aanleiding daarvan is door den minister van oorlog bepaald, dat ieder gewezen onder-offic. op den voet van het voorschreven besluit tot eene kol. mil. verbintenis kan worden toegelaten, wanneer hy 1. niet ouder is dan 44 jaren; 2. de gelederen laatstelyk, en niet langer dan 6 jaren geleden, in den graad van onder-offic. (echter niet als schryver, vuurwerker, geweermaker en dergelyke) met pensioen, gagement of certif. van goed gedrag heeft verlaten; en 3. voldoet aan de overige, voor de toelating tot den kol. dienst gestelde eischen.

— Blykens een den 18 Sept. by het departement van koloniën ontvangen telegram van den gouverneur-generaal van Nederlandsch-Indië, is den 7den Sept. door den tydelyken militairen en civielen bevelhebber in Atjeh, kolonel Wiggers van Kerchem, het navolgende aan de Indische regeering geseind:

Door patrouilleeringen in den voormiddag van 4 Sept. heeft zich een hevig vuurgevecht met den vyand ten zuiden van Longbattah ontwikkeld, waarby wy 5 dooden kregen, terwyl de officier van gezondheid Prochnic en 4 minderen gewond werden. Den vyand is by die gelegenheid een zeer belangryk verlies toegebracht door het granaatvuur uit onze versterking, hy was den geheelen avond bezig om zyne dooden en gekwetsen te vervoeren.

De gezondheidstoestand bleef gunstig. Van 23 Aug. tot 5 Sept. kwamen geen cholera-gevallen voor; op 6 Sept. waren er weder 3 gevallen.

— By de Tweede Kamer der Staten-Generaal is ingekomen een adres van den heer K. D. Schoonewolff, kapt. van den Nederlandschen schoener Midas, houdende beklag over mishandelingen, Nederlandschen onderdanen aangedaan door den Staat Venezuela. Volgens verklaring van den adressant, bevestigd door zyne schepelingen, hebben Nederlandsche onderdanen, zonder zich aan eenige overtreding te hebben schuldig gemaakt, 137 dagen lang als zware misdadigers in kerkerholen moeten zuchten, ja zelfs zyn zy op de pynbank gefolterd geworden. De Nederlandsche zaakgelastigde te Caracas heeft hen geheel aan hun lot overgelaten.

— Het departement van landbouw der V. S. van Amerika heeft zyn rapport over September openbaar gemaakt. De oogst van maïs, indien zy goed tot rypheid komt, zal alle vorige oogsten overtreffen, ondanks de schade door de overstroomingen veroorzaakt.

— Volgens mededeeling van het departement voor landbouw is de stand van den katoenoogst in Mississippi, Louisiana en Arkansas sedert de vorige opgave verbeterd. In Alabama, Texas en de Atlantische kust is de stand slechter dan in Augustus. Alleenlyk staan thans Zuid-Carolina, Florida en Georgië onder den oogst van 1874.

— De schade, door de overstroomingen te Galveston veroorzaakt, is onmetelyk groot. Ook de naburige steden hebben geleden.

— De byeenkomst der leden van het vredescongres te Genève heeft zeer weinig belangstelling ondervonden. Men heeft slechts twee zittingen gehouden en daarop het Congres gesloten. Er is by die gelegenheid een resolutie aangenomen, waarby wordt bepaald, dat koopvaardyschepen in tyd van oorlog niet zullen worden gemolesteerd, tenzy die schepen oorlogscontrabanda hebben geladen; wyders dat in tyd van oorlog geen open steden zullen worden beschoten of havens worden geblokkeerd. De andere voorstellen werden, voor latere behandeling, naar de commissiën verwezen.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 22 October 1875.

BY Gouvernements besluit dd. 19 dezer No. 436 is de Heer *A. Brouwer* toegelaten, en geregtigd verklaard tot de uitoefening der functien van beëedigd Translateur en Interpreteur op dit eiland in de Hoogduitsche en Nederlandsche taal.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 22 October 1875.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de setting van het brood voor de volgende week, eindigende den 30 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

DOOR het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao is de volgende ordonnantie vastgesteld:

Het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao.

Gehoord de voordragt van den Voorzitter van dit Hof, betrekkelyk de zamenstelling van de Kamer van vacantie van den eersten tot den laatsten December van dit jaar, alsmede den Prokureur Generaal by dit Hof ten aanzien van de dagen en uren, waarop de kamer hare gewone teregtzittingen zal houden;

Gezien de artikelen 16 en 17 van het Reglement op de Inrigting en Zamenstelling der Regterlyke Magt en de artikelen 4, 5, 6 en 7 van het Reglement van Orde van de inwendige dienst by de Regterlyke Collegien en Kantongeregten in de Kolonie Curaçao, vastgesteld by besluit van den Gouverneur van Curaçao de dato 20 November 1868;

Bepaalt als volgt:

De Kamer van vacantie voor dit jaar zal worden gepresideerd door den Voorzitter en voorts bestaan uit de leden Mr. Sol C. Henriquez, P. T. Krafft en de leden plaatsvervangers;

Deze kamer zal hare gewone teregtzittingen houden op Dingsdag en Vrydag den 7n., 10n., 14n., 21n., 24n. en 28n. December 1800 vyf en zeventig des voormiddags ten negen ure, synde de Vrydagen 10n. en 24n. December bestemd tot behandeling van burgerlyke en handelszaken, die spoed vereischen, de Dingsdagen 7n., 14n., 21n. en 28n. December tot het beregten van strafzaken;

En zal deze ordonnantie door aanplakking aan de hoofddeur van het gebouw, waarin het Hof zyne zittingen houdt en door plaatsing in de Curaçaosche Courant openlyk worden bekend gemaakt;

Aldus vastgesteld in de algemeene Vergadering van dit Hof op den achttienden October 1800 vyf en zeventig.

De Voorzitter,
(geteekend) J. P. SMEELE.
De Griffier,
(geteekend) J. F. QUAST Pz.

Curaçao, den 20 October 1875.
De Prokureur Generaal,
J. RAMAER.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Generoso Alphonsus, Francisco Argüago, Antomarchi y Co., Antonio Boschi, R. A. Barliza, Carolina Calvo, Elias Curiel Jr., Henri de Quandt, Carolina Dyxtra, Enes y Dori, Lodobuey Efre, Ellis en Dania, Rosita Faneyter, Nicolina Felis, Fan Fill, Charloth E. Heyliger, David D. Henriquez, D. A. Jesurun, Helena Prince de Jonbert, Moise Lauffer, Martin Moreno, D. Rodriguez Miranda & Son, J. M. Nahr, Felicia Perez, Ana Catharin Roebermondt, José Maria Sarcuera, H. Sideregts, I. J. Senior, Pantaleon de Salas, Rafael Saumel, James F. Williams, Helena Williamson, Rejina Willems.

Curaçao den 22 October 1875.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Mr. EDUARD I. VAN LIER,

Advokaat en Praktizyn by het Provinciaal Gerechtshof in Noord-Holland.

(Attorney and Counsellor at Law at the Supreme Court of the State of New York.)

Kantoor boven den winkel der Heeren J. & H. Jesus, Heerenstraat.

Spreekuren 's morgens van 9—11 en 's namiddags van 1—3 uur.

Aan het Publiek.

DE groote schaarschheid aan pasmunt ter uitbetaling heeft ons doen besluiten eene som van Twaalfhonderd Gulden muntstukken van gewoon Duitsch zilver, aan de eene zyde gestempeld 1 *Stuiver* en aan de andere L. & Co., in omloop te brengen; zullende deze muntstukken, met uitzondering van die, waarin gaten mochten gemaakt zyn, ten allen tyde door ons ingewisseld worden, mits niet beneden het bedrag van 25 centen, zynde 10 stukken.

Wy verbinden ons om, indien wy later mochten besluiten ze buiten omloop te brengen, zulks door middel van de pers ter kennis van het publiek te brengen, met verleening van genoegzamen tyd tot inwisseling.

Curaçao den 14 October 1875.
LEON V. LEYBA & Co.

Nederlandsch Portugeesch Israelitische Gemeente "Mikwé Israel".

NAAR aanleiding van artikel 12 1ste alinea van het Kerkelyk Reglement worden stemgeregtigde leden hierby uitgenoodigd, om op Maandag den 1sten November a. s. schriftelyk hunne stemmen uit te brengen op twee leden dier gemeente, ter vervanging van twee aftredende leden van den Kerkeraad.

De Kerkeraad met de stemopneming belast, zal op dien dag van 12 tot 3 uur 's namiddags, daartoe in de Consistorie-kamer aanwezig zyn.

Curaçao den 20 October 1875.
Namens de Kerkeraad,
De Voorzitter,
S. M. LANSBERG.
De Secretaris,
J. CAPRILES Jr.

NAMENS het Bestuur der *Algemeene Maçonnieke Begraafplaats* wordt hierby bekend gemaakt, dat men zich voortaan van den Pedel van de Achtb∴ Loge *Igualdad* No. 653, E. C. Tramm, en van die der twee andere Achtb∴ Loges *De Vergenoeging* en *Acacia* No. 35, in dit O∴, als aansprekers mag bedienen, wanneer er op genoemde Begraafplaats lyken ter aarde te bestellen zyn; en dat by deze bekendmaking die van den 9en April dj., alhier verschenen, ingetrokken wordt.

Curaçao den 11en October 1875.
De Secretaris,
LUCIEN L. KRANWINKEL.

DE parte de la Direccion del *Cementerio Masónico Universal* se anuncia al público que en adelante pueden ser empleados como invitadores para los entierros que se conduzcan á este Cementerio, el Ecónomo de la Resp∴ Log∴ *Igualdad* No. 653, E. C. Tramm, y los de las dos otras RR∴ LL∴ *Vergenoeging* y *Acacia* No. 35, en este Or∴, quedando por este anuncio anulado el del 9 de Abril p. p.

Curazao 11 de Octubre de 1875.
El Secretario,
LUCIEN L. KRANWINKEL.

BEKENDMAKING.

BY notarieele akte van heden hebben de ondergeteekenden ISAAC PETRUS DANIA en JOHANNES HERMANUS DANIA, koopleden alhier wonende, eene vennootschap aangegaan tot het dryven van handel in het algemeen, onder de firma van

DANIA & Co.

De zetel der vennootschap is gevestigd op Curaçao; zy neemt een aanvang op heden, is aangegaan voor onbepaalden tyd en wordt ontbonden binnen den tyd van twee jaren na bekomene kennisgeving van een der vennooten van zyn verlangen tot de ontbinding.

Elk der vennooten is geregtigd voor de firma te teekenen en alzoo de vennootschap te verbinden.

Curaçao den 20 October 1875.
I. P. DANIA.
J. H. DANIA.



DE vendu van de PLANTAGE CANGA even als van HET HUIS No. 274 aan de Overzyde is uitgesteld tot Donderdag den 28 dezer.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 23 October 1875.
De Heer G. J. R. de Lima.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October*.

15 ned. schr. Sir Carl, 47 t., Scopean, Bonaire.
ned. „ Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
16 „ bark Industrie, 7 t., Booi, Bonaire.
„ „ Graciella, 8 t., Martis, Bonaire.
18 ven. schr. Cumarebo, 63 t., Aular, Pto. Cabello.
ned. boot Zubé, de Groot, Bonaire.
ven. bark Dolores, 12 t., Yarsagaray, Pto. Caballo.
sp. schr. Perseverancia, 16 t., Barcelo, St. Thomas.
19 ned. schr. Julia, 35 t., Eisenbeil, St. Thomas.
„ „ Isabel, 95 t., Willems, St. Domingo.
„ „ Rover, 29 t., Suares, Bonaire.
„ „ Isolina, 9 t., Henriquez, Aruba.
20 „ bark Minerva, 9 t., Gaerste, Aruba.
„ „ Experiencia, 9 t., Nicolaas, Bonaire.
„ „ Graciella, 8 t., Martis, Bonaire.
eng. schr. Ann Sophia, 42 t., Johnson, Bonaire.
21 ned. boot Magdalena, Nicolaas, Bonaire.
„ Lookout, Torbed, Bonaire.
„ schr. Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
eng. 3mast schr. Curaçao, 368 t., Lockhardt, New York.
22 ned. schr. Henriette, 66 t., Montanus, Bonaire.
ven. „ Carolina, 42 t., Prince, Pto. Cabello.

UITGEKLAARD.—*October*.

15 ned. bark Nueva Constitucion, de Paula.
„ schr. Francisca, Piar.
ven. „ Porteña, Dubuc.
16 „ bark Aruba, Yarsagaray.
ned. „ Graciella, Martis.
18 ven. „ Sofia, Ares.
19 sp. „ Perseverancia, Barcelo.
ned. boot Zubé, de Groot.
20 ven. bark Dolores, Yarsagaray.
am. schr. brik Thetis, Spalckhaver.
21 ned. schr. Carmelita, van Gricken.
„ bark Experiencia, Nicolaas.
„ schr. Sir Carl, Scopean.
ned. bark Graciella, Martis.
„ „ Industrie, Booi.
„ „ Minerva, Gaerste.
„ schr. Isabel, Willems.
„ boot Magdalena, Nicolaas.
„ schr. Francisca, Piar.
„ schr. Elvinia, Alvarez.
22 „ „ Isolina, Henriques.

AANGEKOMEN: den 19, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Julia*, Kapitein *Eisenbeil*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indië;

den 20, van New York, de Engelsche driemastschoener *Curaçao*, Kapitein *Lockhardt*;

den 26 Sept., te Nieuwediep, de Nederlandsche Schooenerbrik *Curaçao Packet*, Kapitein *Klein*;

VERTROKKEN: den 21, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Catharina*, Kapitein *Schoonewolff*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indië.

Met de brievenmalen zyn ontvangen Nederlandsche Couranten tot 30 Sept., Surinaamsche Couranten tot 2 en St. Thomas Couranten tot 13 October met berichten uit Europa en New York tot 12 October.

Koers van het goudgeld den 12 Oct. te New York 116½—116¾.

Verleden Maandag, des namiddags, ontving de HoogEdel Gestrenge Heer Gouverneur, over St. Thomas, een telegram uit den Haag, van den 11 dezer, bevattende kennisgeving dat de diplomatieke betrekkingen tusschen Nederland en Venezuela zyn afgebroken, en des avonds om 7 ure vertrok Zr. Ms. Schroefstoomschip *Van Loo*, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee *H. J. S. van der Sloot*, vermoedelyk naar Maiquetia, om den Heer *J. Brakel*, Nederlandsch Zaakgelastigde te Caracas af te halen en herwaarts over te brengen.

In de St. Thomas Courant van 13 dezer vindt men een telegrafisch bericht uit New York van 11 October, inhoudende dat een geschil is ontstaan tusschen de gouvernementen van Nederland en Venezuela en dat de diplomatieke betrekkingen tusschen hen zyn geschorst.

In diezelfde Courant wordt medegedeeld dat op dien dag, den 13, later berichten zyn ontvangen, luidende: "de Nederlandsche Ministers zyn niet ongerust en hebben maatregelen genomen om het geschil te vereffenen."

STO. DOMINGO.—Uit *El Correo del Ozama* van 9 Oct. verneemt men dat op den 4, des avonds omstreeks 8 ure, een hevige schok van aardbeving te Sto. Domingo is gevoeld, welke 6 à 8 seconden heeft geduurd. Sedert de aardbeving van 1842 heeft men te Sto. Domingo zoo een hevige en langdurige schok niet ondervonden. In San Cristobal ook heeft men de aardbeving gevoeld.

De aardbeving heeft geen schade veroorzaakt; maar de zwaren van de vele bouwvallen in de hoofdstad zyn, volgens *El Correo*, slechter geworden, zoodat door het instorten van een muur der bouwvallen in de straat San Francisco eene vrouw, die zich in de nabyheid van den muur bevond, gekwetst is.

Medaille uitgeloofd door het Huis Menier, op de Algemeene Tentoonstoonstelling, 1855.

Zilveren Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Havre, 1868.

Zilveren Medaille op de Tentoonstelling te Parys, 1872.

Bronzen Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Triëst, 1871.

Gouden Medaille op de Algemeene Tentoonstelling te Lyon, 1852.

PAPIER RIGOLLOT

OF MOSTERDPAPIER

VOOR MOSTERDPLEISTERS.

Dit Papier is by de Hospitalen te Parys, by de Ambulances, by de Militaire Hospitalen, by de Fransche Marine en by de Koninklyke Engelsche Marine reeds algemeen ingevoerd en in gebruik.

Ik heb een nieuwen vorm van *mosterdpleisters* ingevoerd en daaraan den naam van mosterdpapier gegeven, aan deze nieuwe wyze is geen enkel der bezwaren verbonden, die men by het maken van mosterdpappen met mosterdmeel ondervinda.

In plaats van de lasten en moeiten, die het maken van een mosterdpap oplevert, heeft men niets te doen dan een myner mosterdpleisters, *gedurende een halve minuut* in water nat te maken, en daarna op de huid te plaatsen; men verkrygt dan dezelfde werking als van een mosterdpap. Men maakt daarby het linnen niet vuil, terwyl de zieke noch zyne omgeving iets bespeurt van den onaangenamen reuk dien de mosterdpappen verspreiden.

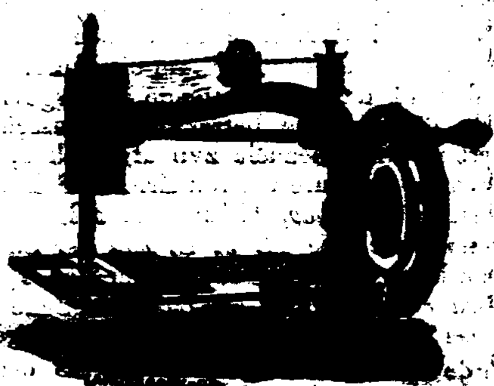
Om echter niet zelf de loftrompet over myne uitvinding te steken, verwys ik naar de getuigschriften, die door de beroemdste geneesheeren, over dezen nieuwen vorm van mosterdpappen is gezegd.

P. RIGOLLOT,
Oud interne aan de hospitalen te Parys,
bekroond door de Pharmaceutische School,
24, avenue Victoria, Parys.

BELANGRYKE OPMERKING.

Het papier Rigollot bezit de kostbare eigenschap om in ernstige gevallen spoedig te werken. Het is een afdoend middel. Voor kinderen en zwakke of zenuwachtige personen heeft men een zeer eenvoudig middel om naar welgevallen en naar de gevoeligheid van den lyder de [illegible] len, *door, naar omstandigheden, een, twee of drie blaadjes vochtig vloeipapier te leggen tusschen den trekpleister en de huid.* Een oud stukje bevochtigd fijn linnen (perkal of jaconnet) kan denzelfde dienst bewyzen als het vloeipapier.

Voor den verkoop in het groot: 24, *Avenue Victoria*, te *Parys*. In het klein: In alle Apotheken.



THE NEW-BUCKEYE.

MAQUINAS DE COSER

DE SUPERIOR CALIDAD,
DE DOBLE PESPUNTE,
CON LANZADERA,
MANEJABLE
CON CIGUEÑA
Y
CON PEDAL,
de venta
en Casa de
SAMUEL CURIEL.

PLAN

eener LOTERY, met toestemming van het Bestuur dezer kolonie.

Eerste Prys.—EEN STUK GRONDS met den opstal van een vervallen huis, gelegen aan de Overzyde der haven, 2de Wyk No. 136, en

Tweede Prys.—EEN GOUDEN EXTRA GOED HORLOGIE, — bestaande uit 250 nummers à f 5.— per nummer.

Belanghebbenden kunnen dagelyks van 6—8 ure des morgens en van 5—6 ure des namiddags het bedoelde stuk gronds bezigtigen.

Curaçao den 12 Maart 1875.
ADOLF ROBERT.

BEKENDMAKING.

AANGEZIEN de leverantie van Putwater voor het Garnizoen in het volgende jaar aan den Heer Arnemann is te beurt gevallen à 75 cents per okshoofd, en myne waterkanos thans beschikbaar hebbende, bied ik het Publiek GOED PUT-WATER van myne plantage Koningsplein aan tegen 74 cents per okshoofd, in de stad geleverd.

Curaçao den 31 December 1874.
ISAAC PINEDO Jr.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

à 25 centen kontant,
TELEGRAFISCHE SEINTABELLEN van CURAÇAO,
in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIE-BLAD No. 5, 1861, behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch.*

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN
VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN [illegible]

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER
ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,
HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES,
ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET.
COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAN,

à kontant,

Manilla Sigaren.

TE KOOP

by C J & A. W. NEUMAN,

tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop

GOED PUTWATER,

aan de bak tegen f 0.50 en
in de stad te leveren tegen f 1.20 de boco.

Te koop à kontant,

by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT
en
OUDE RUM by damejeanen.



TRIFLING WITH BILLOUSNESS
WONT DO.

In this way chronic disease is brought on. A disordered liver is the consequence of a foul stomach and obstructed bowels, and the very best preparation in existence to put them in perfect order and keep them so, is

Tarrant's Effervescent Aperient.

Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



PILLEN HOLLOWAY

Deze uitmuntend zuiverende en herstellende Pillen zyn gedurende meer dan een vierde eener eeuw vereerd geworden door de begunstiging aller standen. Eenige van Holloways Pillen, van tyd tot tyd by het naar bed gaan ingenomen, zullen in dit onzekere klimaat menigen kwellenden aanval van [illegible], zeere keel, diphtheria, keelontsteking en andere heerschende keelziekten geheel voorkomen of verdryven. Dit middel is met een voorrang boven alle andere medicynen begunstigd geworden in gevallen van aamborstigheid en watersucht, waarvoor dezelfs krampstillende, water afdryvende en versterkende eigenschappen niet te hoog gewaardeerd kunnen worden. Een van Holloways Pillen voor het middagmaal ingenomen tot bevordering der spyzvertering geeft hun, die aan gebrekkige spysvertering lyden, veel hulp, herstelt trapsgewyze de verteringskrachten der magen en schenkt verligting van veel ongemak.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. & MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.